

Mu'ayyidi al-Talqani, Abu al-
Hasan 'Ali ibn al-Fadl
Risalat al-amthal al-
Baghdadiyah allati tajri bayna
al-'ammah

PN
6519
A7M738



خاتمة التنبيه

١- آ- اصح في المتب «كذا» بعد الامثال ١٣- ١٦- ٤٣- ٧٩- ٧٤- ٣١٧- ٣٨٧-

٢- اصح في التنبيه ما قبل في الامثال ١١- ١٦- ١٧٤- ٤٣١-

٣- زيادة في التصحيح

١) متب الامثال - آ - "القوس" راجع القاموس "ركوة" - ٥٤ خ ينفع ..

يصنع - ص ينفع يصنع - ٩٤ خ اعرفه يشري ص اعرفه بشرى - ١٨٠ نفسية

(اي اللؤلؤ الفريد في السبحه) - ٣١١ خ تغل ص تغلي - ٣١٥ خ > لالة ص بلانة -

٣١٧ خ مغتملة ص مغتملة - ٣٢٩ ص اجبرة - ٣٥٩ خ عن ص عين - ٤١٤ خ ~~ص~~ صرسدة

٤١٦ خ مسلم ص جعفر - ٤٦١ خ لندرية - ٤٨٩ خ وقت ص مرة - ٤٩١ خ ~~ص~~ صرسدة

تجعلوني ككفون بمنزعة ان فاته السقي اغتمه المواعيد - ٥٤٤ خ قصوت ص قصرت -

٥٥٣ خاتمة + هو دابة ابي دلامة - ٥٦٩ برقعيد راجع مقامات الحريري ن ٧ -

٢) فهرس الاعلام آدم ٤٠٧ - ابليس ٤٧٩ - ابو عمران ٤٩٩ - ابو جعفر الخراساني ٤١٦

ابو دلامة ٥٥٣ - بحري ٥٩ - بلانة (خ دلالة) ٣١٥ - ام عاصم ٤٣١ - علق ٣٤٧ - ٧٤ -

الساقي ٢٣٤ - السلطان ١٨٦ - سليم ٥١٩ - الصارف ٣٣٠ - الصنارون ٤٥ - الطباخ ٤٩٩ - العزان

٤٧٠ - اللصاب ٦٧ - لحظة ٣١٤ - لقمن ١٧٥ - الماشطة ٩٤ - مقرى ١٦٣ - مكاري ٢٠ (اصح ٣٣٥) -

مكدي ٤٤٤، ٤٦٠ - موسى ٣٣٥ - ميهون ٣٨٨ - (٣) فهرس الاماكن زرقطونا ٦٥ - فيد ٤١ -

مقل (نهر) ٧٠ - مكة ٤٦٤ - منى (٤٨٦) ٣١٦ - (٤) غريب اللغة حطبي ١٩٥ - حنكني وبنكني ١٩٧

روزنة ٣٧١ - شطراً بطراً ١١٤ - (٥) المتدادات ٨٠ = ٥٣٥ - ٣٥٩ = ٦١٠ -

تشرح المثل ٤١٧ لعل اسارة الى ابن مرداس صاحب حلب بعد السنة ٤١٤ - المثل ٤١٤

لعل «شه» كلمة تركية «شوه» تشير الى المحرس التركي -

٢٣١ م ذكر ن ذكره .- ٢٣٠ م نسخة جامعة .- ٢٣١ [لا] يطبع .-
 ٢٣٩ م سافل ن سفلة .- قبل ٤٤٤ + زمته خرا بشد الاصل م مثل لمن لا خير عنده .
 ٢٤٠ م الرخيص ن الرخص .- ٢٦٠ م سواء + على .- ٢٨٥ م الديلمي ن الديلم
 ٢٨٦ م بخلعة ن بخليفة .- ٢٩٤ خ بكد م بكد .- ٢٩٧ م على وجهها ن عن زوجهما
 ٣٢٥ م باقى م بارقى .- ٣٥٤ م يسمح ن يستمتع .- ٣٥٧ ليتما م قوم .-
 ٣٦٤ المجانى + فلان ينيك ممر الحاج م ملا فى الردى التلعة .- ٣٧١ خ للشره لستر
 ٣٧٧ العفة + قديم خيوك م ايرك .- ٣٧٨ م خيران م خنزا .- ٤٠٣ م التوراة
 ن الثورية .- ٤١٠ خ فيه م فيك .- ٤١٨ خ المكترات م المكترات .- ٤٢١ خ ليس
 ن ليت .- ٤٢٦ خ آذان م آذان .- ٤٣٠ خ حفصه م احفظه (؟) .- ٤٣٧ م بين
 ن ليس .- ٤٤٢ خ فى م فى .- ٤٥٨ م مثير ن من زائر .- ٤٧١ خ تنخص م تنفص .-
 ٥٣٠ خ ثيب م ثريد .- ٥٣٧ كفرة + قدرى م هو مع كفرة .- ٥٤١ م نه ن شه .-
 ٥٤٦ م كالشبت ن كالشبت .- ٥٥٥ فذفا .- ٥٦٧ خ تلمت م تعلمت .- ٥٧٣ خ الامر
 م الامير .- ٥٧٨ يغال + الا .- ٥٩٨ المستعجل + يأكل فوق الطاقة ويقول آوؤ .-
 ٦٠١ الشمس + يقوم ايرك و ينيك غيرك .-

تكملة الفهرس (١) آ ٤٧٧ .- المجال ٤٦٨ .- المخصى ٨١ ، ٨٢ .- فرعون ٥١٢ .- قدرى ٥٣٧
 - موسى ٥١٢ .- النبي ٥٤٩ .- وصيف ٤٦٠ .- ابن الحاج ٥٦٩ .- ابو الحسن الشطرنجى ٣٣٠ .
 - انونواس ٤٥٥ .- الشاعر ٥٠٠ ، ٣٦٥ ، ٣٦٨ ، ٤٥٠ ، ٥٧٢ .- اعرابى ٤١٦ .- بصري ٣٠١ .-
 - يلى ٢٦٥ .- سوق السلاح ١٥٢ .- عربى ٣١٦ .- مصر ١٦٦ .- واسط ١٥٩ / ٤ باقات ٥٣٨ ،
 ٥٧٤ .- دبدبة ٤٤٤ .- زورقة ٤٥٢ .- سكباج ٢٦٤ ، ٥٩٧ .- شه ٥٤١ .-

تكملة التعليقات (ن ١٢) اشارة الى المعلقين «يقا نيك» و «الاهي» .- (ن ٩٠)
 خ «لقر السوع» م «لقر» .- (ن ١٥٦ لضمونساى .- (ن ٥٧٧ + ن ٥٧٠ .-
 فهرس المتبادلات من الاستعمال .- ١١ = ١٧٠ .- ٢٢ = ٣٠٥ .- ٢٤ = ٦٤ .- ٣٣ = ٣٩٢ .-
 ٦٨ = ١٨١ .- ٧٩ = ٥٣٣ .- ٩٦ = ٥٥٣ .- ١٢٣ = ٥٩٧ .- ٢٧١ = ٣٧٦ .- ٣١٠ = ٥٦٥ .- ٣٤٤ = ٦١١ .-
 ٣٧٠ = ٥١٧ .- ٤٧٨ = ٤٨٧ .- ٥٩٠ = ٦٠٦ .-

- تنبيه -

طبع هذا الكتاب بعناية بعض الافاضل الاعلام بدون اطلاع على النسخة الاصلية (عددتها ٣٩٩٥ ايا صوفيا) - فجمعنا هنا لفائدة القارى حواصل مقارنة المتن المطبوع مع الاصل ونوجد ايضا تكملة الامثال المحذوفة لمعايبتها على الادب - (لونيرو ماسنونيون)

(الرموز: م = متن، ن = نسخة، خ = خطأ، ص = صواب، + = زد، - = اُخذت، ؟ = علامة للشك، - = علامة للسطر.

الامثال: بين الامثال ١٤٥-١٤٤ و بين ١٤٤-١٤٤ و بين ١٦٠-١٦١ زد بالعنوان « الزيادة » - في وسط السطر -

- مثل ١١ خ. القوس ص. القول. - ١٦ خ ينظر ص. ينتظر. - ١٩ ما + دام (؟)
- ... ٢٠ خ جهود ص. جهر. - ٣٠ مثلا + في التعجب و. - ٣١ الادون + ان وجدت علف اجد خرابة او ان وجدت خرابة لم اجد علف في مثل في
- تعدّر الاشياء المطلوبة. - ٣٢ م صحنونا ن مسنونا. - ٣٧ خ يغنى ص. يفنى
- ... ٣٨ م خرج ن وقع. - ٤٥ خ التين ص. التبن. - ٤٦ م عزت ن عزم. -
- ٥٧ خ اندل ص اندل. - ٥٨ خ خش المر يا يجرى ص. غش المر يى يجرى.
- ... ٧٩ الزق من الذيق. - ٨٤ فاكاء ص. فاكى. - ٨٧ خ يهوله ص. يهولته
- ... ١٠١ رباط + انشط ص اير دخل نصفه. - ١٠٤ خ زند ص. زفر (؟).
- ١١٠ خ هدة ص. هرة. - ١١٧ خ الدابة ص الدبابة (؟). - ١٤٩ بعض + بقرة تنيك حماراً.
- ... ١٥٣ الدم + تشبه بصارطين فكا > يجرى في مثل لمن تعاطم وهو وضع.
- ... ١٥٧ لمن + لا. - ١٦٠ خ يستغفر ن يستغتر. - ١٧٢ خ القوس ص. القول.
- ١٧٦ ح طوحه ص. طرحه. - ٢٠٦ ن حوصل وطيرى. - ٢٠٧ م حد تنين ن حد بيتنى
- ... ٢١٩ م صحاب ن فخر. - ٢١٧ م عريم ن عزيم. - ٢٢٠ بالحنى + حزنيا و ما يسطرون

[Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several lines and appears to be a list or a series of entries.]

[Faint, illegible text at the bottom of the page, possibly a signature or a note.]

للسلام عليه)

في المثل ن ١٥٦ تمر و زنبور

كان ... ابراهيم بن ادهم يتمثل بهذا البيت

للقمه بجريش الملح آكلها

الذمن تمره تحشى بزنبور

(راجع روضات الجنات للخنساري طبع

تهران ص ٤١)

في المثل ن ١٨٤ جبة عودية

فال ثابت بن سنان ... صلب (الحلاح)

وهو حي ... عليه جبه عوديه ...)

راجع مرآة الزمان لسبط ابن الجوزي

في سنة ٣٠١)

في المثل ن هذا المثل مشهور في الغرب

﴿ ٣ ﴾ تابع فهرس الاماكن

٤٢	واسط	٢٨	المدائن
٤٠٣	يهودى		مصر

فهرس غريب اللغة

١٢٣	سكباج	٣٥٥	اكسره
١٧	ساجور	٣٢٥	بادق
٢٨٣	شطار العراق	٧	باقات (مع طافات)
٥٥٥	شلق	٢٢٢	الجاروس
	طاقات مع باقات	٤١	الجوالقات
٥٤٤	فالوذج	٢٣٠	خرشنه
٩	فراقير	٢٢٣	دبدبة
٦	كش (يقال للطير)	١٢٠	دردى
٢١	كك فيد	٢٦٧٢١٢	دوخلة
٦	هش (يقال للدابة)	٩٩	لرنداق
			زورقة

تعليقات

في المثل ن ٩٠ قد ذكره المعرى بعينه قالت العامة اسجد لقرد السوء في زمانه

(راجع رسالة الغفران للمعرى طبع

مصر ١٥٠ في ذكر القرد الذى يقال

ان القواد في زمن زبيدة كانوا يدخلون

١٣٧	النبي	٥٣٨	مرجى (المذهب)
٥٧٣	الوزير	٤١٧	مرداس
٤٣٨	يس	٢٦٠ و ٧٠	مقل
٥٥٠	يعفور	٣٣٥ و ٤٨	مكاري
		٣٨٢	موسى

فهرس الشعراء المذكورين

	أبو نواس		ابن الحجاج
٢٨٠ و ٥٥	الشاعر (اي مجهول)	٤١٨	ابن السكره
٢٩٩ و ٥٧٢	كشاجم	٤١٨ و ٤٧	ابو تمام الطائى
			ابو الحسن الشطرنجى

فهرس الاماكن والامم

٢٦٥ و ٣٠	الروم		اعرابى
٥٥	سرخس	٣٣٩	البحر الاخضر
	سوق السلاح	٥٦٩	برقميد
	عربى		بصرى
٤١٥	فيد	٢٩٣	البند نجين
٢٤٨	كردى	٤١٦	خراسانى
٣٤٢	الكعبة	١٢٢	دمشقى
١٢٢	كوفى	٣١٦	ديرقنا
٥١٦	كينانى	٢٨٥	ديلمى

فهرس الاعلام والكنى والصنائع

٢١٣	حسين (اسكاف)	٤١٧	آدم
٤٣٠	حفصه	٤٨٩	ابليس
٢٩٦	الخصى	٢٤٥	ابو جاد
٦٠٦ و ٥٩٠	الخليفة	٤٩٨	ابو جهران
٥٤٩	دلند	٤١٦	ابو مسلم الخراساني
٤٠	السلطان		ابو دلامة
٥١٩	سلمى	٤١٦	ابو عبد الله الاعرابى
٦١ و ٦٠	الشیطان	٥٤	تبت
٥٣	صباغ	٢٠٣	التوراة
١٣٧	الصحابه	١٢٩	ام ابان
٢٦	الصفارون	٤١٣	ام جعفر (زبيده)
٣٣٧	الطرار	٤٠٣	ام عامم
٣٣٥	فرعون	٣٣١	الجلاد
٣١٩	القاضى	٢٥	الجرار
	قدرى (المذهب)	١٠٣	الحائك
٨٧	القصاب		الحبال
٣٣٨	القواد	٥٨٣	الحدادون

الزيادة

٥٩٩ يا احق اشر في الضرطه من هلاك المنجل * ٦٠٠ يا كل اكل اليتيم
 في بيت الوصي * اكل الشص في بيت اللص * ٦٠١ يدهن رأسه
 في قارورة فارغة * ٦٠٢ يرضي من المعاصي بالتهم * ٦٠٣ يظن بالناس ما يظن
 بنفسه * ٦٠٤ يستاب القطعة من شدة الاسد * ٦٠٥ يذكر السماء وهو بزرقطونا *
 ٦٠٦ يفعل ذلك في موت كل خليفة * ٦٠٧ ينظر نظر النيس الى القصاب *
 ٦٠٨ يضبط ضبطة الاعمى * ٦٠٩ يجمع ما يجمعه امراء بان ينزل الطير من
 السماء كذا * ٦١٠ يطين عين الشمس * ٦١١ يفسو فلان في الكنيف *
 أي مافيه من التكبر اكثر مما عنده ٦١٢ يخرى حيث يناموا وينام حيث
 يخرن . مثل لمن وضع الشيء في غير موضعه ٦١٣ يضرب بين الشاة
 والعلف وبين الدابة والشعير

والحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد

وعلى آله وصحبه وسلم

كتبه أضعف العباد واحوجهم عفوا ومغفرة نعمان بن عوض

اصلح لله عاقبتها في عشر (كذا) الاول من رمضان

المبارك سنة ثلث وخمسين وثمان مائة

الريادة

- ٥٧٣ لا تأمن الامر اذا غشك الوزبر * ٥٧٤ لا يسوى باقة بقل *
- ٥٧٥ لا يقوم عطره بنفساه * ٥٧٦ لا يقوي بالحمار فيميل على الاكاف *
- ٥٧٧ لا تأكل خبزك على خوان غيرك * ٥٧٨ لا يغال البردعة يا كل اثنين
ويكسب اربعة. كذا * ٥٧٩ لا تفعل الخير لا يصيبك سوء * ٥٨٠ لا يكون بعد الغم
الا ضيق شديد. كذا * ٥٨١ لا يعرف محساة من مفساة * ٥٨٢ لا في حرها ولا في
استها * ٥٨٣ لا تقاس الملائكة بالحدادين * ٥٨٤ لا يجي من خل عصيدة *
- ٥٨٥ لا يمكن الزمر وسف السويق * ٥٨٦ لا بد للاميد من العبيد *
- ٥٨٧ لا تقتن من كلب سوء جروا * ٥٨٨ لا تكن كالجراد يا كل ما وجد
ويا كله من وجده * ٥٨٩ لا تدخل بين البصلة وفترها * ٥٩٠ لا يعطى
الافي كل موت خليفة * ٥٩١ لا جعلني الله بين يديه طعاما * ٥٩٢ لا تكسرني
ولا تجبرني . مثل لمن يرض عنه رأس برأس . كذا * ٥٩٣ لا يقرأ الا كتب
الصواعق مثله: لا يقرأ الا اية العذاب * ٥٩٤ لا يهاب النيران . مثل للجرني
المقدام * ٥٩٥ لا يمسك ضراطه خوفا . مثل للجبان الخايف

الياء

- ٥٩٦ ياتار الزم تمرك . يحمدك أمرك * مثل في الملازمة بما جرت العادة
بالمنفعة منه
- ٥٩٧ ياباردكم سكباج * مثل في الملل
- ٥٩٨ يذبح قبل أن يصطاد * مثل للمستعجل

لمن يركن الى المحال ويتمنى الباطل * ٥٦٢ هذا من فراريج الذبح. اذا كان ضعيفاً مضموطاً اي لا يصلح الاله * ٥٦٣ هو قيامة قائمة . مثل للكبد والمشقة

الامر الالف

٥٦٤ لا يتا بكرة ولا خزا بشرا . مثل يضرب في الكفاية

٥٦٥ لا يحك جلدى مثل ظفري

٥٦٦ لا يفلح مادام هذا الرأس عليه . مثل للمدبر

٥٦٧ لا زوجي بقي على ولا تعامت السحق . اي تشاغت بما لا ينفعني وتركت ما ينفعني

٥٦٨ لا تعام اليتيم البكاء . مثل في حذق الانسان بالشرو وجودة معرفته.

٥٦٩ لا يفر نك برقعيد وقصورها اطلب لنفسك عشاء . بنهار . مثل لمن يفتن بشئ فيفرط في أمر نفسه اغتراراً

(قال ابن الحجاج)

ورب ملوك قد حملت بدورهم فاعزني من برقعيد قصورها

٥٧٠ لا يطيب الخسف الا بزلزلة . مثل للامر الشديد يتبعه اشد

٥٧١ لا يقول الشقى الا مالتقى . مثل في اظهار الحال على الصدق

٥٧٢ لا يباع الدقيق باحسننت . مثل الانسان يستخدم ثم يمنع اجرته

قال الشاعر

لا يباع الدقيق يوماً باحسننت ولا غيره بمال

الهاء

- ٥٣٠ هو ذا يتردد على دخان الحيران . كذا
 ٥٣١ هو في حلة فقر ورداء حيران . مثل في الادبار
 ٥٣٢ هذا ارز مسخن . مثل للحديث المسكدر

الزيادة

- ٥٣٣ هو الزم من الذبق * ٥٣٤ هو ريق الحفر . كذا * ٥٣٥ هو او حش من
 زوال النعمة * ٥٣٦ هو احسن من الدنيا المقبلة * ٥٣٧ هو مع كفره لوطي *
 ٥٣٨ هو كأيمن المرجى لا يزيد ولا ينقص * ٥٣٩ هذه الطاقة من تلك الباقه *
 ٥٤٠ هو اضطر استامن ذلك * ٥٤١ هو من طبقة شه كذا * ٥٤٢ هو لحاف ومضربه
 لمن ويعلو ويعلي * ٥٤٣ هو حائط مايل * ٥٤٤ هو فالوذج الجسر * ٥٤٥ هو مع
 الله على المدبر * ٥٤٦ هو كالشبت في القدر * ٥٤٧ هو رأس الحديد وبيت
 القصيدة ورأس التخت * ٥٤٨ هو سبع في ففص * ٥٤٩ هو ابن عم النبي
 من دلدل * ٥٥٠ هو قرابته من يعفور * ٥٥١ هو ماء تحت التبن *
 ٥٥٢ هذا الفرس وهذا الميدان * ٥٥٣ هو اطوع من خاتمي * ٥٥٤ هل تلد
 الحية الاحيه * ٥٥٥ هذا هو الكفدق ما عشت الشلوق . كذا * ٥٥٦ هذا غيض
 من فيض . اي ثقيل * ٥٥٧ هذا زيادة السكرش . للفاضل من الاشياء
 في الحاجة * ٥٥٨ هذا البيت لا يساوى البكاء . في الشئ يحقر * ٥٥٩ ها هنا
 تسكب العبرات . في الشئ الصعب يسأل عنه * ٥٦٠ هو باز مقصوص
 الجناح . مثل لجلد مغلوب منحوس كذا * ٥٦١ هو عملاء كيسه بالريح . مثل

هو دابة اي دابة
 قبل

النون

- ٥١٦ نقله كيناني * يضرب مثلاً للغماز . كذا
 ٥١٧ نزع العارية والتفت البارية كذا
 ٥١٨ نحن في طرفي تقيض * في التباعد بين الشين

الز ياداة

- ٥١٩ نزلت سلمى بسليم * ٥٢٠ نزلت بواد غير ذي زرع * ٥٢١ نعم كلب
 في بؤس أهله * يضرب لمن ينال خيراً بضرر أهله

الواو

- ٥٢٢ وقع تقبه على كنيف * مثل لمن طلب فاخطأ
 ٥٢٣ وقع الدينار في كف ناقد * مثل للبصير بالشيء
 ٥٢٤ ولوك أربعة وعزلوك أربعة . مثل في وجود المطلوب وعدمه . كذا
 ٥٢٥ ويل للقوي بين الضعيفين

الز ياداة

- ٥٢٦ وقع اللص على اللص * ٥٢٧ وافق الدخان المبعثر * ٥٢٨ وهل يعرض
 الكلب ان عضا . في الحلم عن اللثيم * ٥٢٩ وجهه يرد الرزق . مثل اذا
 استقبحوه او تشاءوا برؤيته

- أكلته البقر ٤٨٨ من جرب المجرب حلت عليه الندامة * ٤٨٩ ما كل
وقت تسلم الجرة * ٤٩٠ مع الحمي دمل ٤٩١ مواعيد الكمون *
٤٩٢ من زرع في سبحة حصد الفقر * ٤٩٣ من تكلم بما لا يجب سمع ما
لا يجب * ٤٩٤ من لم يثق بأسته فلا يشرب اهليلج * ٤٩٥ من اشتهي للهو
علق في خصاه جرس * ٤٩٦ من حب واستقى ثم صب كذا * ٤٩٧ من يظفر
من وتد الى وتد يدخل احدهما استه * ٤٩٨ من أكل على مائدتين
اختنق * ٤٩٩ من كان طباخه بوجع ران ما عسى أن تكون الالوان * ٥٠٠ من
استحي من ابنة عمه يولد له في الآخرة * ٥٠١ ما اشبه التين بالسرجين *
٥٠٢ من فني استلبها من استى لقفها * ٥٠٣ ما بقي الاجرها والبارية *
٥٠٤ ما قصوت في التقصير . كذا مثل لمن لم يكن حاصل عنده من العلم
والادب * ٥٠٥ من عبد الله في خلق الله * مثل للمغمور الخامل . وفي الغار
غرة لا يعرفها الهرة . كذا * ٥٠٦ من نهشته الحية خاف من الريش *
٥٠٧ ماتت الدجاجة التي كانت تبيض بيض الذهب * في الشيء الذي
ينقطع نفعه * ٥٠٨ ما الذباب وما مرسته * للامر يحقر * ٥٠٩ من لح
أفلاح * ٥١٠ ما ينفع الكبد يضر بالطحال * أي لاراحة الا وخلفها عناء *
٥١١ من أعطي بصلة أخذ ثومة * ٥١٢ من لم يرض بحكم موسى رضى
بحكم فرعون . أي من لا يقبل الجميل قبل ضده * ٥١٣ من صبر قدر .
٥١٤ من غلب سلب * ٥١٥ من كان له دهن طلي استه . فم يسبح ويد يذبح

- ٤٦٧ مامر الليل والنهار على شيء الا غيره * مثل لمن تغير عما عهد عليه
- ٤٦٨ مثل غلام الحبال كل يوم الى وراء * مثل في الادبار
- ٤٦٩ من ليس له بيت سنور يمله . مثل لمن خفت اشغاله وهو يجتذب الى نفسه شغلا . كذا
- ٤٧٠ ما بقي من اللص اخذه العراف . مثل لمن ضاع منه شيء وبقي شيء فضيعه في طلبه
- ٤٧١ من عير عير ولو بدلو مقير
- ٤٧٢ من عمل دائما أكل نائما
- ٤٧٣ ماذا الكلام يا سلام
- ٤٧٤ ماذا الصلف يا خلف
- ٤٧٥ من غير هذه القارورة يرحمك الله * مثل لمن خرجت منه ريح
- ٤٧٦ من تلذذ بالكلام تنقص بالجواب
- ٤٧٧ من طلب الغاية صار آية

الريادة

- ٤٧٨ من صير نفسه نخاله أكلته الدجاج * ٤٧٩ ما فرحنا بابليس فكيف باولاده * ٤٨٠ ما زحناه فصار ندما * ٤٨١ ما كان معنا أيضا انفلت *
- ٤٨٢ من غضب بلا شيء رضي بلا شيء * ٤٨٣ من لم يذق اللحم أعجبه الرية * ٤٨٤ مد رجلك على قدر الكساء * ٤٨٥ من معك في الخان فغمه عليك * ٤٨٦ مني مناخ من سبق . كذا * ٤٨٧ من طلى نفسه بالنخالة

٤٥٣ من انفق ولم يحسب خرب بيته ولم يدري * مثل في التفريط والامر
باجتنابه

٤٥٤ من يسكن الرعدة للكثير الصخب

٤٥٥ من عمل طين يا كل طين

قال ابونواس

فاصبر على حب من بليت به من يعمل الطين يا كل الطينا

مثل لمن دخل في أمر صعب يجب ان يصبر عليه

٤٥٦ من النساء نساء وهم ضراط في كساء * مثل للفرق بين المحمود
والمذموم

٤٥٧ مع ذا اللقب خلعة * مثل في التعجب في مقارنة شيئين بعيدين

٤٥٨ من يعيرك مئزر يوم المطر * مثل لمن استعار شيئاً وصاحبه
محتاج اليه

٤٥٩ ما أطيب العرس لولا النفقة * مثل لمن ينال سروراً بمشقة

٤٦٠ مكدي بغلام اسمه وصيف * مثل في التعجب من الاشياء

٤٦١ متى يحتمل الناسل والميت في الشيء لا يكون لتعذره . كذا

٤٦٢ مكة لا تصلح الا لصاحب ايمان او لصاحب هميان

٤٦٣ مرقة الجيران طيبة * مثل لمن يشتهي ما هو لغيره واخير منه . كذا

٤٦٤ ما بينهما الا طرازا لكم * مثل في بعد التشابه

٤٦٥ ما قطع شعرة ولافت بعرة * مثل يضرب في قلة المنفعة بالمستعان

٤٦٦ من يشهد للعروس - قال امها وتحلف * مثل في المعاونة لمن يلزمه

الميم

٤٤٢ من قى جنسه مصلوب لاياً كل بمكسور. كذا * مثل لمن يقع فى الناس
والوقية فيه

٤٤٣ من شهوة القديد أكلت نعل زوجها * مثل فى الشره و الحرص

٤٤٤ مكدى ببداب * للممخرق الذى لاملاء له

٤٤٥ من ترك عمله تركه بخته * مثل فى الحث على ما اعتاد الانسان وهو

مثل جيد

٤٤٦ مايرزنا من ابراز الكعك الا الدقيق * مثل فى عدم الأشياء

٤٤٧ من لم يكن له شيخ فليشتر شيخا * مثل فى الرجوع الى رأى من

جرب الامور

٤٤٨ من اشترى الدون بالدون رجع خاسر مغبون * مثل لمن يرضى من

الجيد بالردى

٤٤٩ من اكل القلايا صبر على البلايا * مثل للصابر على المكروه

٤٥٠ منهزم يضرب بالبوق * مثل لمغبون فرح مسرور

قال الشاعر

كاننى من فرحى خاسر منهزم يضرب بالبوق

٤٥١ مأهون الحرب على النظارة * مثل لمن يستهون امرا صعبا ليس

يباشره

٤٥٢ مأشقى من عنده دعوة * مثل فى كثرة التعب

بموجب

- ٤٢٠ ليلة زفاني نام زوجي * مثل النساء في ضعف البخت
 ٤٢١ ليس من يصلي بنفر له فكيف من يخزي في المحراب * مثل للمفسد
 يرجو بذلك صلاح أمره
 ٤٢٢ لوزرعت ليت يخرج منها عسى * مثل في التمني وان اكثره باطل .
 ٤٢٣ ليس في قربك وليمة ولا في بمدك هزيمة * مثل في قلة المبالاة بالانسان
 الذي لا ينتفع به

الزيادة

- ٤٢٤ ليس في الحب مشورة * ٤٢٥ ليس في الشهوات خصومة *
 ٤٢٦ للحيطان آذان * ٤٢٧ لكل جديد لذة . ولكل عتيق حرمة *
 ٤٢٨ له في كل قدر مغرفة * ٤٢٩ ليت الفجل يهضم نفسه * ٤٣٠ ليت
 حفصة من رجال ام عاصم * ٤٣١ لوضاعت صفة ما وجدت الاعلى قفاه *
 ٤٣٢ ليس على الرف الالدف * ٤٣٣ ليس قى عصاه سير * ٤٣٤ ليس يقوي
 الف كركى بياز * ٤٣٥ ليس من هوان البازي يحاص عيناه * ٤٣٦ ليس
 من كرامة الديك يغسل رجلاه * ٤٣٧ لولا الوطن خرب بلد السوء *
 ليس قل هو الله احد من رجال يس * ٤٣٨ ليته في البحر الاخضر *
 ٤٣٩ لولقمته عسلا عض اصبعي * مثل لمن يسيء بك على احسانك
 ٤٤٠ ليست يدي مخضوبة بالخناء

اللام

٤١٠ لولا أن الحب أعمى . والا ايش فيه من المعنى . مثل لمن يقبل عليه وهو لا يستأمل

٤١١ لكل شيء ، اخر . واخر كل شيء ، الموت . مثل يضرب في انقضاء الاشياء ونفادها

٤١٢ لكل كلام جواب الا أخرج من داري . مثل لمن طرد وصرف من سدود أو دار . كذا

٤١٣ ليت كل أرملة مثل أم جعفر

٤١٤ لما فرغت من شغلها فعدت تكي على حماها . مثل لمن يشغل نفسه عند فراغه بما لا يهيمه

٤١٥ لو تصبح الحاح بوجهه رجعوا من فيد . مثل للرجل المدبر المشؤم

٤١٦ ليس كل خراساني ابو جعفر ولا كل اعرابي ابو عبدالله . مثل في الشيء غير المعتاد وانه غريب

٤١٧ لعن الله قرية اميرها مرداس * مثل للحث على ترك الموضوع الذي فيه شيء يكره

٤١٨ ليس النائحة المستأجرة مثل الشكلي

قال ابن السكرة

وليس المكترات من البواكي كباكية لها حرق وثلكل

٤١٩ ليس هذا اول فاكهة دخلت دار بطيخ * مثل فيما تعجب منه وليس

الكاف

- ٣٨٤ كل عود ودخانه * مثل لما يظهر من الانسان من خير وشر
 ٣٨٥ كم من رأس لا مرحبا به * مثل للمكروه اللقاء
 ٣٨٦ كنا اصدقاء صرنا معارف * مثل في قلة زيادة الصديق
 ٣٨٧ كأنه فزاعة البستان. كذا

الزيادة

- ٣٨٨ كل انسان وهمه ميمون ودنه * ٣٨٩ كف بخت خير من كر علم *
 ٣٩٠ كل واحد يقول نفسى نفسى * ٣٩١ كاد المجرب ان يكون ساحرا *
 ٣٩٢ كان سندانا فصار مطرقة * ٣٩٣ كأنه عامل البندنجين * ٣٩٤ كلام
 الليل يحويه النهار * ٣٩٥ كل واشبع ثم انزل وارفع. كذا * ٣٩٦ كلامه ربح
 في قفص * ٣٩٧ كلما تكبر نشر. كذا * ٣٩٨ كسره كسر الجوز . وقشره
 قشر اللوز . واكله اكل الموز * ٣٩٩ كلما طار قصوا جناحه . لمن لا تطول
 مدة ولايته * ٤٠٠ كلما كثر الجراد طاب لقطه * يضرب مثلا للكثير
 العدد القليل النكاية * ٤٠١ كل البقل من حيث توتى به * ٤٠٢ كان غدا
 فصار بعد غد * ٤٠٣ كن يهوديا والافلا تلعب بالتوراة * ٤٠٤ كأن انفه
 يربخ . اذا كانت منتنة * ٤٠٥ كأن وجهه مغسول بمرقة ذئب * ٤٠٦ كأنه
 حمامة في الدار . اذا كان طفيليا مليحا لا يربح * ٤٠٧ كأنه خليفة ادم .
 اذا كان معمر * ٤٠٨ كافانا كما يكافى التمساح . اذا كان يكافى بالخير شرا *
 ٤٠٩ كأنه عين الحيوة * كأنه سلم النجاة . مثل للرجل المبارك

القاف

- ٣٦٦ قطعتي قبل كلمتي * مثل للمنفعة
 ٣٦٧ قد وقع في الرز بصل * مثل يضرب لأثنين متفقين في الدم لا يفترقان. كذا
 ٣٦٨ قلبه في أمة أخرى * مثل للانسان حاضر وقلبه وفكره مشغول
 بغير ما هو فيه

قال الشاعر

- لاتنكروا سهو قتي عاشق فقلبه في أمة أخرى
 ٣٦٩ قال أعمى لاعور ما أشد ذهاب البصر— قال عندي نصف الخبر
 ٣٧٠ قد نزع العارية والتف في البارية * مثل لمن استعار ثياباً ثم ردها
 ٣٧١ قد فتح بيني وبينه روزنة * مثل لمن جعل للشر طريقاً
 ٣٧٢ قلبى من الفزع في قارورة * مثل يضرب في الخوف
 ٣٧٣ قد رطب وهو بلح * مثل لمن طلب أمراً في غير حينه

الز يارة

- ٣٧٤ قطوا جناحه * ٣٧٥ قد وقعت اصبعه في الرزه * ٣٧٦ قوله وبوله
 سواء * ٣٧٧ قد تعود خبز السفرة * ٣٧٨ قدم خيراً تجده * ٣٧٩ قل النادرة
 ولو على الوالدة * ٣٨٠ قد أدى عنه حق الخميس * ٣٨١ فقل على خربة * ٣٨٢ قد
 عبر موسى البحر * مثل للسكران جاوز حد العقل الى حد الجهل * ٣٨٣ قد
 لفني على يديه. وهو اذا ضيق عليك

٣٤٠ في كل شيء له درهم ودائنين * مثل لمن يدخل نفسه فيما لا يعنيه

الزيادة

٣٤١ فأتت الجدّة ان تكون عروسا * ٣٤٢ فلان كالكمبة يزار ولا يزور *
 ٣٤٣ فيهم من كل رقعة * ٣٤٤ فلان يفسو على الكنيف * ٣٤٥ فلان
 يفرع من ظله * ٣٤٦ فلان يسرج بالخل * ٣٤٧ فلان زيادة الكرش *
 ٣٤٨ فيهم كل عيب وعين * ٣٤٩ فر من المطر قعد تحت الميزاب * ٣٥٠ فلان
 في النفط. كذا * ٣٥١ فان الزيت مبارك. كذا * ٣٥٢ فر من الموت وفي القتل وقع *
 ٣٥٣ فلان نائم ورجلاه في الماء. اذا كان على خطر * ٣٥٤ فلان كالجوز لا يسمع
 به الا كاسره * ٣٥٥ فلان ا كاسره. كذا. ٣٥٦ فلان كالعصفور ان ارسلته
 فات وان تبضت عليه مات * ٣٥٧ فلان من الطاووس رجله. اذا كان ليثا من
 كرام * ٣٥٨ فلان ضعيف الفقراء. كذا * ٣٥٩ فلان يطين عن الشمس. مثل
 للمموه عليك * ٣٦٠ فلان يدخل شعبان في رمضان * ٣٦١ فلان روح
 كاه. مثل للخفيف * ٣٦٢ فلان قرّة عين الشامتين * ٣٦٣ فلان مكسور
 الضبيع. مثل للمتهم بعلّة البغاء * ٣٦٤ فلان يطبخ غيره بخله. مثل لمن
 يعرض أخاه للخطر ويبرىء نفسه وهو الجاني * ٣٦٥ في فيه ماء اذا كان
 يعلم شيئا ولا يقدر ان يتكلم وفي مثله

قالت الضفدع قولا فهمته الحكماء

في في ماء وهل ينطق من في فيه ماء

الطبل يوم العيد * ٣٢٤ عز عليه سلامته

الغبين

- ٣٢٥ غفلت يدي منه باشنان بادق * هذا مثل لمن يئس من خيره
 ٣٢٦ غريمه لاينام * مثل الملاح في طلب الشيء
 ٣٢٧ غريب وشيخ بيت الكذب * اي انهما يتحدثان بما لا يعرف
 ٣٢٨ غضبه على طرف أنفه * مثل للرجل السريع الغضب

الريادة

- ٣٢٩ غاص غاص اخرج اجره * ٣٣٠ غضب الصارف على المصروف *
 ٣٣١ غضب الجلاد على المضروب * ٣٣٢ غبار العمل خير من زعفران العطلة
 ٣٣٣ غضب الخيل على اللجم * ٣٣٤ غضب الساقى على الشارب

الفاء

- ٣٣٥ فرعون يعظ موسى * مثل لمفسد يئمه مصاحبا
 ٣٣٦ فرجاءه الله خير من قتل رحمه الله * مثل للجبان في فراره من

شدة الامر

- ٣٣٧ فرج الطرار في زحمه
 ٣٣٨ فرج القواد في ظامه
 ٣٣٩ فرج المعربد في كلمة
 امثال لمن يجب ان يظفر بطلبته

٣٠٩ ظفري بمثلك هزيمة * مثل لمن يستضعف امره

الريادة

٣١٠ ظفري احك بجلدي * ٢١١ ظريف في حبيبه غرد * مثل للمتظرف
وهو كئيف فقير. كذا

العين

٣١٢ عريان في كفه ميزان * مثل في الاستهزاء بالانسان
٣١٣ عريان في رجله نعلين * مثل للرجل المتخلف. كذا
٣١٤ عمياء اسمها لحظة * مثل يضر بونه في التعجب
٣١٥ عروس بلا دلالة تخرج قجه * مثل فيما لا يحكم أوله
٣١٦ عربي من دير قنا * مثل في الاستهزاء
٣١٧ عين يحشم مغتمله * مثل للضعيف يروم أمرا صعبا
٣١٨ عنده الماء والمرواح

الريادة

٣١٩ عناية القاضي خير من شاءدين عدلين * ٣٢٠ عند الصباح ينشى الراح
٣٢١ عند ملك الخنازير تنفق العذرة. يضرب مثلا في ميل الخبيث الى
الخبيث * ٣٢٢ عصفور في يدك خير من كركي في الهواء * ٣٢٣ عليه ما على

الطاء

٢٩٨ طير الله ولا طيرك * مثل لمن جاء بخبر مكروه

٢٩٩ طفيلي ومقترح * مثل لمن لا يراد ولا يرغب فيه

قال كشاجم

ثم لا ينسى مقالته * أطفيلي ومقترح

٣٠٠ طوى حصيره وانصرف * مثل يضرب في الطرد

قال الشاعر

ان دام هجرانكم على ذا طويت من بابكم حصيري

٣٠١ طنجيرة بصري من خوصتين تغل. كذا * مثل للخفيف المحند. كذا

٣٠٢ طال فمال * مثل لمن كثر عند الناس حضوره فملوه

٣٠٣ طويلة ولها ذب * مثل في الشيء المملول

٣٠٤ طسته مجلي * حكاية عن رأسه مخلوق

٣٠٥ طفينا السراج وقطعنا المعاملة * مثل في التباعد والهجرة

الزيادة

٣٠٦ طريق الاصابع على اصحاب القلانس * ٣٠٧ طبل قد تعود اللطام

الظاء

٣٠٨ ظريف في كفه كسر * مثل في الاستهزاء بالمضروب له

ويستضر به

٢٨٥ صفع المجالس غير صفع الديلمي * مثل في الاعتذار بالامور الحادئه

٢٨٦ صفعان بجمامة * مثل للوضيع المتعاضم

٢٨٧ صب في قنديله زيت * مثل لمن صونع بشي، فسكت

الزيادة

٢٨٨ صفة تقد خير من بدرة نسيئة * ٢٨٩ صار زوج ام * ٢٩٠ صفع

بعدد شعر رأسه اذا ضرب الكثير

الضاد

٢٩١ ضربة من الفطيس خير من الف من المطرقة * مثل في معاونة

الانسان بانسان له قدر

٢٩٢ ضراط اللحم خير من تسبيح السمك * للفرق بين الجيد والردي

٢٩٣ ضربت العروس طرقتوا للماشطه * مثل في الزام الذنب لغير مستحقه

٢٩٤ ضراط الفرس من كد الثور * مثل لمن فاز بشي، بكده غيره فيه

٢٩٥ ضربة تسع كر ملح كذا * مثل لمن نال شيئاً وهو غير مستحق له

الزيادة

٢٩٦ ضرب خصي انجر مخمور * ٢٩٧ ضربت اطمت على وجهها

الشين

- ٢٧٤ شوك الترنج وحمي بغنج * مثل لمن سمعوا سعاله وهو يبغض. كذا
 ٢٧٥ شكوت اليه الضعف قال قم صارغني. مثل للرجل يستعان به وهو
 يستعين بالمستعين. كذا
 ٢٧٦ شوى سمكته في هذا الحريق * مثل لمن انتفع في مضرة غيره

النر ياد

- ٢٧٧ شبر من الية الجمل خير من ثلاثة اذرع من ذنب الثور * ٢٧٨ شر
 السمك الذي يكدر الماء * ٢٧٩ شر الدواب يبقى على الارى

الصاد

- ٢٨٠ صاحت عصافيره . مثل للجايح
 قال الشاعر
 وأخر المأكول غني فقد صاحت من الجوع عصافيره
 ٢٨١ صحبة السفينه كانت * مثل في التقاطع والهجران
 ٢٨٢ صار له ريش وبزة * مثل لمن لم يكن له حال ثم صارت
 ٢٨٣ صاحب ثريد وعافية * مثل للمتباعد من الشر. ومن ذلك يسمى شطار
 العراق من لم يكن منهم ثريدين
 ٢٨٤ صديق مخسر عدو مبین * مثل يضرب في الصديق لا ينتفع به

- ٢٦٠ زلق الحمار فكان من شهوة المكارى * مثل يضرب في أمر قبيح
جداً على انسان فسر به غيره
٢٦١ زر زور ينزو على البازي
٢٦٢ زل حماره في الطين

السين

- ٢٦٣ سنورة تعودت كشف القدور لا تصبر عنه * مثل لمن لا يترك عادته
في الشر
٢٦٤ سرمة بقري * مثل الرجل المتعاضم وذلك ان سرم البقر أطيب شيء
في السكباج
٢٦٥ سراويله مفرك ديلمي * مثل للوسخ الخلق الثوب مقلوباً . كذا
٢٦٦ سواء اندقت أو انشقت * مثل في قلة المبالاة
٢٦٧ سر كم عنده في دوخلة * مثل لمن يفشى أسرار الناس
٢٦٨ سرعة المكافأة من ضيق الصدر

الريادة

- ٢٦٩ سف السويق ونفخ البوق لا يجتمعان * ٢٧٠ سوقنا سوق الجنة
٢٧١ سواء قوله وبوله . مثل للحقير الخلف الوعد * ٢٧٢ سقط من عينه
كما تسقط البعرة من است الجمل * ٢٧٣ سراويله في ريقه * مثل لمن
وقع جربانه بسراويله من الضيق . كذا

الراء

- ٢٤٤ رأس لا يتكلم دبه بدائق خير منه * مثل في كثرة الكلام أو قلته . كذا
 ٢٤٥ رجعنا الى ابوجاد * لمن قد بلغ الى آخر أمر فرجع فيه
 ٢٤٦ رائحة الشجر ولا رائحة البشر . مثل لمن بخر بخور ضعيف
 ٢٤٧ رماني في صناديق الجفا * مثل في عظم القطيعة
 ٢٤٨ رمى به في مقلاع كردي

النس ياداة

- ٢٤٩ رأس المال أحد الربحين * ٢٥٠ ربما غلا الرخيص * ٢٥١ رأسه والحائظ
 ٢٥٢ رقص في زورقة . اذا سخر منه وهو لا يشعر * ٢٥٣ رأسه في القبلة
 واسته في الخربة * ٢٥٤ ربح ولكنه مبيع * ٢٥٥ رأس كلب أحب
 الي من ذنب أسد * ٢٥٦ رب قرود في برود * ٢٥٧ رب أكله
 تمنع أكلات

الزاي

- ٢٥٨ زب وهو حصرم * مثل في الانسان الذي في أول أمره لم يستكمل
 وهو يظهر من نفسه استكماله
 ٢٥٩ زرفين بدائق يرد الف سفلة * مثل في الاحتياط بالشيء اليسير ليحفظ
 به الشيء الكبير

الزيادة

٢٢٩ دسم اي دسم * ٢٣٠ دعوته دعوة . السنة فكلوها مبطنة . ما ظفرتم
بمثلها . هذه فتح خرشنة

الذال

٢٣١ ذهب مافي القدور وبقي مافي الصدور * مثل للشيء ينقص ويفنى فان
كان رديا مكروها وبقي ذكر

٢٣٢ ذبحة ذبحة * مثل لمن يستمعون صوته فيكرهونه

٢٣٣ ذهب العصير وبقي الشجير * مثل في معنى الاول

٢٣٤ ذهب نهاري بنفخ ناري * مثل في الاشتغال بما لا منفعة فيه

٢٣٥ ذاشقه لا يلتحم وختانه لا يبرأ * مثل في الامر الصعب الشديد

٢٣٦ ذارأساً لا يخلق بني * مثل لمن لا يطمع فيما لا يناله . كذا

٢٣٧ ذاعرس يجنبه ختان * مثل لاجتماع المسرات

٢٣٨ ذكر الفيل بلادة * مثل لمن جن بعد السكون

٢٣٩ ذنب أو رأس . كذا * يدكر في سافل صار رئيساً

٢٤٠ ذنب الكلب يكسب له الطعم وفه يكسب له الضرب

٢٤١ ذنب الكلب وفه لا يستويان

٢٤٢ ذاك عشه الذي فيه درج * ومنه خرج في وصف مسقط الرأس والمنشأ

٢٤٣ ذهبت من هالك الى مالك * مثل لمن اجتمع على الشر

٢١٨ خذ اسمك سميني خذ كساك عطيني * مثل لمن فعل منكرا وقرف به غيره

النريادة

٢٢٩ خذ اللص قبل ان يأخذك * ٢٢٠ خذ به الموت حتى يرضى بالحمي *
 ٢٢١ خذ سرقة الخصى بفتح شرجه * خصى ابن مائة سنة ابن ستين * ٢٢٢ خليت
 عن الجاورس لثلا اقع في خصومة العصافير

الدال

٢٢٣ دبدة من دبايب العيد * مثل يضربونه في احمق ظاهره ظاهر اقل
 قال ابو الحسن الشطرنجي وقلت من شيخنا فقال انا دبدة من
 دبايب العيد

٢٢٤ دوابه في ريقه * مثل للقملائي . كذا

٢٢٥ دقة دقة حتى يفرج الله * مثل في الصبر على الشدائد

٢٢٦ دع ما كان وخذ فيما يكون * مثل في الامر بترك الماضي والاشتغال
 بالمستقبل

٢٢٧ دار دولابه * مثل لمن حسنت حاله

٢٢٨ دراهم في الكم خير من سلعة تغم * مثل في ان حفظ المال خير من
 تجارة فيما كانت فيها وضيفة

الزيادة

- ٢٠٢ حيث ماسقط لقط * مثل له احتمال المتحرك. كذا * ٢٠٣ حين تفصيلين
تدرين * ٢٠٤ حدث عن البحر ولا حرج * ٢٠٥ حسبته صيد فصار قيد *
٢٠٦ حوصلي وطير * ٢٠٧ حدثني من الخف الى المقنعة ومن الطست الى الدست

الخياء

- ٢٠٨ خذ عصا واطرد البركة * مثل للمفسد الحاسد
٢٠٩ خرجنا تتربح رجعنا نترجح * مثل لمن طاب شيئاً نخاب في طلبه
٢١٠ خرج من الايقاع * مثل للمخطي
٢١١ خص مطمئن برمل * مثل يضربونه في ضعف المستعان
٢١٢ خذ من عقله في دوخلة. كذا. مثل للاحمق والدوخلة من خوص مثقبة
لا يبقى فيها شيء كفيف
٢١٣ خربت سفرة. كذا وطاف آدم. كذا واسكاف اسمه حسين. مثل
يضربونه لمن جاء بشيء يتعجب منه ولا فائدة فيه
٢١٤ خرج في تقديره شطور * مثل لمن اراد امر افلم يتم له
٢١٥ خراف في ذفته ونار على أيده * مثل في الاستهانة بالمضروب له وقلة
الفكر فيه
٢١٦ خذ مجان قال لا يسع الكساء * مثل لمن رفع اليه مالا يستحقه فاستزاد
٢١٧ خذ من غريم السوء ولو آجرة

الزيادة

- ١٨٨ جزاء مقبل الوجعاء ضرطه * ١٨٩ جاهك عندنا جاه كلب ممطور
 في جامع * ١٩٠ جزاك الله عني لاشي، وعجل لك نصفه * ١٩١ جل
 بدرهم ودرهم ليس * ١٩٢ جنة ترعاها الخنازير * في البلدة الطيبة
 يسكنها اللثام * ١٩٣ جعل احدي أذنيه بستانا والاخرى ميدانا *
 مثل لمن لا يسمع قول واعظ

الحاء

- ١٩٤ حيا الله وجهها أراك به * يضرب مثلاً في التلهي بالمخاطب
 ١٩٥ حطى يأخذ ولا يعطى * مثل لمن يجر المنفعة الى نفسه ولا ينتفع
 به غيره
 ١٩٦ حبله كثير العقد * يضرب مثلاً للرجل العسر
 ١٩٧ حنكني وبنكني وانا أدري من ولدني * يضرب مثلاً في
 الفطنة والذكاء
 ١٩٨ حيج والناس راجعين * يضرب في الشيء بعد ما فات
 ١٩٩ حرك القضاء يتحرك * مثل في القلب والتصرف والحث عليها
 ٢٠٠ حرك السلسلة * مثل لمن بدأ بشر
 ٢٠١ حججت . قال سبحانه الله . قال الآآن أوقعني في شك . مثل في أمر
 استفهم عنه فكان الجواب أشد التباساً

- يضرب مثلاً الاحق المتهور * ١٧٤ تصالح السنور والفارة *
١٧٥ تجشاء لقمن من غير شبع

الشاء

- ١٧٦ ثمرة الفضول قلع الاصول * يضرب مثلاً لمن طوحه فضوله في بلية
١٧٧ ثور الدولاب يناطح جدي * يضرب مثلاً لرجل يناظر صبياً ويخاصمه
١٧٨ ثيابه في العارية * يضرب مثلاً في العريان
١٧٩ ثعلب دغل * يضرب للخبيث

الريادة

- ١٨٠ ثقب لؤلؤء بطرف تفسيره. كذا * ١٨١ ثقبيل ولو نظرف ثقبيل بل
حمى روح

الجيم

- ١٨٢ جامع يتخلل. كذا
١٨٣ جرنى وانا حصير * يضرب للرجل المطاوع
١٨٤ جاني بوجه أملس وجبة عودية * يضرب مثلاً في صلابة الوجه
١٨٥ جوع وكتاب ومعلم أعمى * يضرب مثلاً لشدة الامر
١٨٦ جور السلطان ولا عدل الرعية
١٨٧ جابع يضطر على باقي سحوره * مثل للأحق الممخرق

١٥٩ تغافل كأنك من واسط * وهذا مشهور فيهم
١٦٠ تجرنا وفسينا فلا لنا ولا علينا * مثل في التساوي في الاشياء لا ينتفع
بها ولا يستتفر

١٦١ تشكو الى غير رحيم * مثلاً في ضياع الشكوى
١٦٢ تعلق لحياتي بلحية كوسج فقال الكوسج ذكرتني * مثل يضربونه
في البله والنسيان

١٦٣ تعلم آيتين فعد مقري * مثلاً لمن تعاطى العلم وليس من أهله إنما
سمع شيئاً يسيراً

١٦٤ توتة لا تشبع لكنهما تبرد الفؤاد * يضربونه مثلاً في
القليل النافع

١٦٥ تظن أن في لساني عظم * يضربونه لمن سكت عن خصمه
عن قدرة

١٦٦ ترك الزيارة من قريب وجاء من مصر على حمار * يضربونه مثلاً لمن
ترك الواجب وهو قادر بسهولة ثم فعله على مشقة

الريادة

١٦٧ تنفخ في حديد بارد * ١٦٨ تجبره عن الحر وقد تمكن فيه سبعة
أشهر * ١٦٩ تزووتين

١٧٠ تخلصت منه بشعرة * مثل في الخلاص من الخطر * ١٧١ تعود
خبز السفرة * ١٧٢ تحول القوس ركوة * ١٧٣ تيس في سفينة *

- ١٤٢ بطنا حملته لاحتلت غيره * مثل لكل مسكروه من الناس
 ١٤٣ باب داره يصد * مثل للغاز
 ١٤٤ بخت مقبل خير من مال مجتمع * يضرب مثلاً في حسن البخت
 ١٤٥ باع الدار واشترى رمكة
 ١٤٦ باع الله في الاعراب
 ١٤٧ به داء الملوک
 ١٤٨ بساط النبيذ يطوى
 ١٤٩ بعض الشرا هون من بعض
 ١٥٠ بالطعام قوام الاجسام
 ١٥١ برئت من رب يركب الحمار
 ١٥٢ يبني وبينه سوق السلاح * مثل لمن يعاديك وتعاديه

التاء

- ١٥٣ تركني أضحك بعين وأبكي بأخرى * مثل في اسقاط الحمد والذم
 ١٥٤ ترك في استه ريشة وطار * يضرب مثلاً للخائف الهارب
 ١٥٥ تبيع الدر في أصحاب الأجر * مثل للعالم نشر عامه في الجهال
 ١٥٦ تمر وزنبور * مثل في الخير لم يوصل اليه الا بشر
 ١٥٧ ترك الفضول من حزم الامور * مثل لمن يدخل في مالا يعنيه
 ١٥٨ ترى الاقوام كالنخل ولا تدري ما الدخل * مثل لمن ظاهره جميل
 وباطنه قبيح

- ١٢٨ أطوع من شمع نعلين * ١٢٩ أحيل من أم ابان القواده *
 ١٣٠ أطفل من ليل على نهار ومن نهار على ليل * ١٣١ أصلب وجها
 من حافر الفرس *

الباء

- ١٣٢ بعد ما اختر عجينه * مثل يضربونه للانسان في مبتدأ أمر قد دخل
 فيه وما تبين خيره وشره
 ١٣٣ بعلة الطفل يشبع الذابة * مثل قديم يضربونه لمن ينفع نفسه
 بعلة غيره
 ١٣٤ بلاءنا منا * مثل في رد الملامة على الانسان اذا ناله مكروه من أمر
 جره على نفسه
 ١٣٥ بلا شيء لا يجيء شيء * مثل معروف
 ١٣٦ بيتي أستر لعبي * مثل في التخلي
 ١٣٧ بعد النبي والصحابة ما بقي من على وجهه مهابة * مثل يضربونه في
 الاستهانة بالناس
 ١٣٨ بعد الخير والنعمة صرنا حارس الرجل * مثل يضربونه لمن عدل عن
 طريقة حسنة الى طريقه بلا شيء
 ١٣٩ بايش أعقل الكبير من الصغير قال بالتجارب
 ١٤٠ بلغ الدلو الحماة * مثل في بلوغ الامر الى شدته ومنتهاه
 ١٤١ باع كساه واشترى معصره * للرجل المتسلف . كذا

- ٨٩ القرد قبيح لـكنه مليح * ٩٠ اسجد لقرود السوء في زمانه *
- ٩١ اذا لم ينفعلك البازي فانتف ريشه * ٩٢ اضيع من طاوس في ناوس *
- ٩٣ أن الذباب على البازي وقاع * ٩٤ الذي يتولع بالشريف أغرقه *
- يشري الاصل . كذا * ٩٥ أفرش له تنفخه * ٩٦ أطوع لي من خاتمي *
- ٩٧ أقود من درهم وضع * ٩٨ أطيّب من عرس يجنبه ختان *
- ٩٩ أشد من الرنداق . كذا * انتن من الجوارب العفن *
- ١٠٠ الزم من الذنوب * ١٠١ اطمع من قيم رباط * ١٠٢ انا أجره الى الحراب وهو يجرنى الى الخراب * ١٠٣ اذا بطر الحائك اشترى بخبزه الرمان * ١٠٤ أندل من زند المراق . كذا * ١٠٥ اذا لم تجده كم تجلده * ١٠٦ الشر يظفي بالشر * ١٠٧ القرض فرض *
- ١٠٨ الجماعة مجاعة * ١٠٩ اتكلنا منه على خص * ١١٠ اعبس من هدة مقشورة . كذا * ١١١ أخرج الطمع من قلبك تحل القيد من رجلك * ١١٢ أصبحت شطراً بطراً * ١١٣ الواسط اخو الردي *
- ١١٤ الثقل اذا تخفف صار طاعونا * ١١٥ الفضولي دخل النار فقال الحطب رطب * ١١٦ السلف تاف * ١١٧ الدابة تساوي مقرعة *
- ١١٨ الصدق أحياناً معجزة * ١١٩ أبناء السمك أبناء درزه * ١٢٠ أول دن دردي * ١٢١ أحق من معلم كتاب * ١٢٢ أبغض من كوفي الى دمشقي * ١٢٣ الى كم سكباج . اذا مللت الشيء * ١٢٤ العاهة جمعها . مثل في المتصاحبين على ريبة * ١٢٥ انه ضيق الحوصلة *
- ١٢٦ الهرب منه غنيمة . مثل للدني الساقط * ١٢٧ أضرب الناس في دار فارغة

الزيادة

- ٥٦ أصبر من جلد الحداد * ٥٧ اندل من فار السجن *
 ٥٨ أخش من الخس المر يا مجزي الفس (كذا) * ٥٩ أسكت من بحري
 في حق * ٦٠ الشيطان يدري من ربه ولكن يخزي نفسه *
 ٦١ الشيطان يعدو بلا منشور فكيف اذا سجل له * ٦٢ اذا أراد الله
 هلاك النملة أنبت لها جناحين * ٦٣ الكافر مرزوق * ٦٤ المستقرض
 من كسبه يأكل * ٦٥ اختم الطين مادام رطبا * ٦٦ العبد من
 لا عبده * ٦٧ اللذات بالموثبات * ٦٨ الثقيل حمي روح * ٦٩ انقص
 من اشناك وزد في الوانك * ٧٠ اذا جاء نهر الله بطل نهر
 معقل * ٧١ الطبل قد تعود اللطام * ٧٢ ألوط من حية ٧٣ ألوط
 من نفر. كذا * ٧٤ أبني من علق * ٧٥ أبني من الأبرة ٧٦ أوحش
 من الهجر * ٧٧ أثقل من كراء الدار * ٧٨ أ كثر من القدم في
 الصيف. كذا * ٧٩ الذق من الديق. كذا * ٨٠ أوحش من
 زوال النعم * ٨١ أجفى من خصي * ٨٢ أخلق من قفانبك *
 أعتق من الاهبي * ٨٣ ان كان لا بد من قيد فليكن مجلوأ *
 الظفر به هزيمة * ٨٤ اطرح نهرك وكل جهدك (كذا) * ٨٥ أجلس
 عبدي فاتكأ * ٨٦ العير يضرب والمكواة في النار * ٨٧ القصاب
 لا يهوله كثرة الغنم * ٨٨ انعلت الدواب فاستنعلت الضفدعة *

- ٤٥ التين المجان يخرق الغراير *
- ٤٦ اذا رأيت الفقير يعدو فاعلم انه في حاجة الغنى * مثل للمحتاج الى غيره
- ٤٧ ابن زانية بزيت * يضربونه مثلاً لمن اعتقد فيه الغش والدغل قال ابو تمام الطائي (شعر)
- اذا ما الحى هاجى قبر ميت فذلّم ابن زانية بزيت
- ٤٨ اذا عز المركوب فارض بحكم المكاري * يضربونه مثلاً للضرورات في الامور
- ٤٩ اصعد بلحاف وانزل بمروحه * مثل في الاحتياط
- ٥٠ اعمى يقود بصيراً * مثل لناقص يعلم فاضلاً (قال الشاعر)
- اعمى يقود بصيراً * في ليلة ظلماء
- ٥١ اصبع في اللية خير من ذراع في الريه * معناه ان القليل الجيد خير من الكثير الردي
- ٥٢ اما صفعاً ينفع واما صفعاً يصفع * مثل لمن اراد ان يستخف بالناس وليس له عليهم فضل ويحتملونه . كذا
- ٥٣ انا من تلون الزمان كأنى جبل صباغ * يضرب مثلاً في تغير الاحوال
- ٥٤ أيش في تبت مما يفرع به الجن * مثل يضربونه للمهدد بالشيء لا غناء له
- ٥٥ أ كذب من فواخت سرخس * ذكروا انها كثيرة وان صياحها يحكى قد جاء الرطب (قال الشاعر)
- وقول ابن مالك كله كقول الفواخت جاء الرطب

الى الادون

- ٣٢ اكرمك اهنتني مجنوناً ظننتني * يضرب مثلاً في سوء المكافآت
- ٣٣ ان عشت الى رجب ستري عينك العجب * مثل في انتظار ما يتعجب ويستعظم منه
- ٣٤ اذا كنت صحيحاً فكن فصيحاً *
- ٣٥ أصلي بهم والزيت من عندي * يضرب مثلاً في عكس الامور
- ٣٦ انا اقول لها انت طالق وهي تقول قوم حتى نام * مثلاً يضربونه لمن يستهين بالاشياء العظيمة
- ٣٧ اذا رأيت راس مالك يعني فكل خبزك بفراخ * يضرب مثلاً لمن يشار عليه بالاقدام وان اضربه ذلك
- ٣٨ اذا خرج رمضان في الادين خرج شوال عليه في السكمين * مثل يضربونه لمن ضعف امره وقوى خصمه
- ٣٩ النسية نسيان والتقاضي هذيان * يضرب مثلاً في الكف عن ذلك الايديد
- ٤٠ اذا عدل السلطان جارت الرعية * مثل في ظلم الضعيف للقوى
- ٤١ الموت الاحمر في الجواقات السود * مثل في الشيء يشبه بعضه بعضاً
- ٤٢ انت لا تدري كم بيتاً بواسط * مثل لمن ليس له بصيرة بالشيء
- ٤٣ اذا كنت سنداناً فاصبر واذا كنت مطرقة فاجمع * مثل للرجل يكون في حالين مختلفين . كذا
- ٤٤ الجوز الفارغ بعضه الى بعض يتدحرج * مثل للاثنين يشتهران في الرداءة

- ١٧ الساجور أخير من الكلب * ١٨ الجل خير من الفرس (كلاهما)
يضرب مثلا لمن ظاهره خير من باطنه
- ١٩ الرزق ما كأم التنور حارا * مثل يضربونه مستعجلا . كذا
- ٢٠ المرئب من نفسه في جهيد * يضربونه مثلا لمن أراد أن يخفي
أمرًا فظهر
- ٢١ أنت من كعك فيد ليس أنت من زبد البحر * يضربونه مثلا
للسديد الصعب الذي لا يطعم فيه . وكعك فيد لرجوع الحجيج فهو
يزداد كل يوم جفافا وزبد البحر رخو
- ٢٢ أطفينا السراج وقطعنا المعاملة * يضربونه لا تقطاع المعاملة بينهم
- ٢٣ الويل كل الويل لمن ذهب كساه * مثل يضرب للفئات من الامر
- ٢٤ المستقرض من كيسه ينفق * يضربونه مثلا لمن أتى أمرًا يتوقع مثله
- ٢٥ أيش عند الصفار ليس عند الجرار
- ٢٦ أذنبوا الصفارين وأخذوا الحدادين * يضربونه مثلا في الظلم
- ٢٧ أيش اذكر منك يا بصله عضه ودمه * يضرب مثلا لمن لا
تحمد أفعاله
- ٢٨ اذا تركوك تحج نخذ على طريق المداين * يضربونه في الامر
الصعب الشديد
- ٢٩ اذا كان معك ميشوم لم تحتج الى بومة * يضرب مثلا المدبر
- ٣٠ الروم اذا لم يغز غزى * يضربونه مثلا في الحث على الابتداء بالشر
- ٣١ اذا كان الكراء واحد فالعرف * مثلا في العدول عن الامر الاعلى

- ٣ أي هريسة وأي زبون * مثل يضربونه لئلا يُنتفع به من معاملٍ
وسلعة يشتريها
- ٤ احفر بير وطم بير ولا تعطل الأجير * يضربونه مثلاً لمن يعمل عملاً
دائماً يتعبه ولا ينتفع به
- ٥ الزيت في العجين لا يضيع * يضربونه مثلاً لمن أعطى شيئاً لصديقٍ
أو قريب منه
- ٦ إذا مشت فلا تقل لها هس وإذا طارت فلا تقل لها كش * يضرب
مثلاً لامرء قد فرغ منه
- ٧ العلة تجي باقات والعافية تجي طاقات
- ٨ البصر بالزبون تجارة * مثل يضربونه في المعرفة بالشيء وبالإنسان
- ٩ أصبر من القيصر على القراقير * يضرب مثلاً لامرء قد لازم عليه وصبر
على شدته والقراقير الزوارق
- ١٠ الاسم للنورة والعمل للزرنبخ * يضرب مثلاً بجلد غيره وبجاهه
- ١١ انقلب القوس ركوة * يضرب مثلاً في عكس الأمور المعهودة
- ١٢ ان كان من دي الغزل تغزلين من خبز بيتكم تأكلين * يضرب مثلاً
لما استرذل من الأعمال
- ١٣ السكراء أتى فوق غال * يضرب مثلاً في التقصير عن المبتغي كذا
- ١٤ الناطور على قدر المبقلة * يضربونه مثلاً في التقارب والتشابه
- ١٥ الردي ردي كلما جليته صدى * يضرب مثلاً للرجل الشرير
- ١٦ الحساب رجل صالح * يضرب مثلاً في التوقف ينظر في الدعاوي كذا

PN
6519
A7M738

بسم الله الرحمن الرحيم
وبه تقي

اخبرنا الشيخ السيد ابو نصر محمد بن جعفر بن مردين قال اخبرنا
القاضي ابو الحسن علي بن الفضل المؤيدي الطالقاني رحمه الله في شوال سنة
احدى وعشرين وأربع مائة يبلغ وقرأت عليه الامثال البغدادية التي تجري
بين العامة بها في كل فن وعلى كل لسان جمعها مؤلفها على حروف
المعجم

الالف

- ١ اذا أردت أن تطاع فسل ما استطاع * هذا مثل جيد يضربونه لمن
طلب شططاً
- ٢ أكل الشص في بيت اللص * وذلك أن الشص من جهة صاحب
الشرطة والاص برهبه فاذا دخل منزله أسرف في المسكنة منه

رسالة الامثال البغدادية

التي تجري بين العامة

للقاضي ابي الحسن علي بن الفضل

المؤيدي الطالقاني

جمعها في سنة ٤٢١ هـ

كُتبت هذه النسخة المحفوظة في مكتبة ايا صوفيا تحت العدد ٣٩٩ ن ٥ برسم
الخزانة الشريفة السلطانية السلطان بن السلطان محمد خان بن مراد خان وأول
من نبهني اليها العلامة السيد الحاج علي علاء الدين بن نعمان الالوسي البغدادي
لوزير ماسينيون

طبعت بنفقة لوزير ماسينيون

وتصحیح ع . ب

مطبعتة عميسين بالفخامة بمبصر

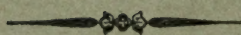
رسالة الامثال البغدادية

التي تجري بين العامة

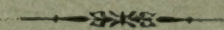
للقاضي ابي الحسن علي بن الفضل

المؤيدي الطالقاني

جمها في سنة ٥٤٢١ هـ



كُتبت هذه النسخة المحفوظة في مكتبة ايا صوفيا تحت العدد ٣٩٩ ن . ٥ برسم
الخرانة الشريفة السلطانية السلطان بن السلطان محمد خان بن مراد خان وأول
من نهى اليها العلامة السيد الحاج علي علاء الدين بن نعمان الالوسي البغدادى
لويز ماسينيون



طبعت بنفقة لويز ماسينيون

وتصحيح ع . ب

مطبعتة عميس بالفجائية بمبصر

**PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET**

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

